

31986L0362

1986 8 7

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 221/37

TARYBOS DIREKTYVA

1986 m. liepos 24 d.

dėl pesticidų likučių grūduose ir ant jų didžiausių koncentracijų nustatymo

(86/362/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

kadangi daugelis šių pesticidų bei jų metabolitų ir toksinių skilimo arba reakcijos produktų gali būti kenksmingi augalinių produktų vartotojams;

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 ir 100 straipsnius,

kadangi šie pesticidai ir su jais susiję teršalai gali būti pavojingi aplinkai;

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

kadangi, norint išvengti šio pavojaus, kelios valstybės narės jau nustatė didžiausias tam tikrų likučių koncentracijas grūduose ir ant jų;

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi augalininkystė Bendrijoje yra labai svarbi;

kadangi skirtingi valstybių narių nustatytos didžiausios pesticidų likučių koncentracijos gali prisidėti prekybos kliūčių atsiradimo ir taip trukdyti laisvą prekių judėjimą Bendrijoje;

kadangi augalininkystės derlių nuolat veikia kenksmingi organizmai ir piktžolės;

kadangi dėl šios priežasties pradiniam etape turėtų būti nustatytos didžiausios tam tikrų veikliųjų medžiagų grūduose koncentracijos, kurių būtina laikytis išleidžiant šiuos produktus į apyvartą;

kadangi yra labai svarbu apsaugoti augalus ir augalinius produktus nuo šių organizmų, kad ne tik nesumažėtų derlius arba išauginti produktai nebūtų pažeisti, bet ir padidėtų žemės ūkio našumas;

kadangi cheminių pesticidų naudojimas yra vienas iš svarbiausių augalų ir augalinių produktų apsaugojimo nuo kenksmingų organizmų būdų;

kadangi, be to, didžiausių leistinų koncentracijų laikymasis užtikrins laisvą grūdų judėjimą ir tinkamą vartotojų sveikatos apsaugą;

kadangi šie pesticidai turi ne tik teigiamą poveikį augalų produkcijai, bet ir pavojingą šalutinį poveikį, nes tai iš esmės yra toksinės medžiagos arba preparatai;

kadangi tuo pačiu metu valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė leisti atlikti pesticidų likučių jų teritorijose auginamuose ir vartojamuose grūduose monitoringą taikant priežiūros sistemą ir panašias priemones, kad jos galėtų suteikti nustatytas koncentracijas atitinkančias apsaugos priemones;

⁽¹⁾ OL C 56, 1980 3 6, p. 14.

⁽²⁾ OL C 28, 1981 2 9, p. 64.

⁽³⁾ OL C 300, 1980 11 18, p. 29.

kadangi ypatingais atvejais, kai teršalai yra lakieji skysčiai arba dujiniai fumigantai, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė grūduose, kurie nėra skirti suvartoti nedelsiant, leisti didesnes šių medžiagų maksimalias koncentracijas negu nustatytosios, jei bus atliktas atitinkamas patikrinimas ir įsitikinta, jog šie produktai nepateks galutiniam naudotojui ar vartotojui tol, kol likučių kiekis juose viršys didžiausias leistinas koncentracijas;

kadangi šios direktyvos nuostatų nebūtina taikyti produktams, skirtiems eksportuoti į trečiąsias šalis, gaminti ne maisto produktus arba sėti;

kadangi valstybėms narėms turėtų būti leidžiama laikinai sumažinti nustatytas koncentracijas, jei netikėtai paaiškėja, kad jos yra pavojingos žmonių arba gyvūnų sveikatai;

kadangi tokiu atveju reikėtų nustatyti glaudų valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą Augalų sveikatos nuolatiniam komitete;

kadangi tam, kad būtų garantuota, jog išleidžiant aptariamus produktus į apyvartą bus laikomasi šios direktyvos, valstybės narės privalo numatyti tinkamas kontrolės priemones;

kadangi turėtų būti nustatyti Bendrijos mėginių ėmimo ir tyrimo būdai, kurie būtų taikomi bent jau kaip pamatiniai būdai;

kadangi mėginių ėmimo ir tyrimo būdai yra mokslo bei technikos sritis ir turėtų būti nustatomi taikant procedūrą, reikalaujančią glaudaus valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimo Augalų sveikatos nuolatiniam komitete;

kadangi valstybėms narėms reikėtų parengti Komisijai metines ataskaitas apie jų taikytų kontrolės priemonių rezultatus, kad būtų galima sukaupti visos Bendrijos informaciją apie pesticidų likučių koncentracijas;

kadangi, norint sukurti vienodą Bendrijos sistemą, Taryba iki 1991 m. birželio 30 d. turėtų peržiūrėti šią direktyvą,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Nepažeidžiant 1973 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvos 74/63/EEB dėl nepageidaujamų medžiagų ir produktų pašaruose didžiausios leistinos koncentracijos nustatymo⁽¹⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Direktyva 86/354/EEB⁽²⁾, ši direktyva taikoma I priede išvardytiems grūdams, kuriuose pasitaiko II priede išvardytų pesticidų likučių.

⁽¹⁾ OL L 38, 1974 2 11, p. 31.

⁽²⁾ OL L 212, 1986 8 2, p. 27.

2 straipsnis

1. Šioje direktyvoje „pesticidų likučiai“ – tai II priede išvardytų pesticidų bei jų metabolitų ir skilimo arba reakcijos produktų likučiai 1 straipsnyje nurodytuose produktuose ir ant jų.

2. Šioje direktyvoje „išleidimas į apyvartą“ – tai bet koks 1 straipsnyje nurodytų produktų perdavimas už užmokestį arba nemokamai.

3 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad 1 straipsnyje nurodyti produktai dėl juose esančių pesticidų likučių nekeltų pavojaus žmonių sveikatai nuo jų išleidimo į apyvartą dienos.

2. Valstybės narės negali drausti arba trukdyti išleisti jų teritorijose į apyvartą 1 straipsnyje nurodytus produktus dėl to, kad šie turi pesticidų likučių, jei tų likučių kiekis neviršija II priede nustatytų didžiausių koncentracijų.

4 straipsnis

1. Valstybės narės nurodo, kad pesticidų likučių koncentracijos 1 straipsnyje minėtuose produktuose neturi būti didesnės kaip II priede nurodytos koncentracijos nuo produktų išleidimo į apyvartą dienos.

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių, bent jau vykdo kontrolinį mėginių ėmimą, kad užtikrintų didžiausių koncentracijų, apie kurias kalbama 1 dalyje, laikymąsi.

5 straipsnis

1. Taikydamos išlygą 4 straipsniui, valstybės narės 1 straipsnyje minėtiems produktams, išskyrus importuojamus iš trečiųjų šalių arba skirtus kitoms valstybėms narėms, gali toliau taikyti jų teritorijose galiojančią pesticidų likučių monitoringo sistemą ir bet kurią kitą priemonę, kad užtikrintų rezultatą, atitinkantį II priede nustatytas pesticidų likučių koncentracijas ir, neatsižvelgdamos į jų šaltinį, įvertintų visame maisto davinyje esančių likučių poveikį jų gyventojams. Tokias priemones sudaro periodiški šių pesticidų likučių koncentracijų tipiniame racione tipiniai tyrimai.

2. Apie 1 dalies įgyvendinimo atvejus valstybės narės praneša kitoms valstybėms narėms ir Komisijai.

6 straipsnis

1 straipsnyje minėtuose produktuose arba ant jų valstybės narės gali leisti didesnes II priedo B dalyje išvardytų pesticidų likučių koncentracijas nei nurodyta tame pačiame priede, jei šie produktai nėra skirti suvartoti tuoj pat ir atitinkama kontrolės sistema užtikrina, kad tais atvejais, kai jie bus tiekiami galutiniam naudotojui ar vartotojui tiesiogiai, nepateks jam tol, kol likučiai viršys B dalyje nurodytas didžiausias koncentracijas. Valstybės narės ir Komisiją jos informuoja apie priemones, kurių ėmėsi. Priemonės taikytinos visiems šioje dalyje minimiems produktams neatsižvelgiant į jų kilmę.

7 straipsnis

Valstybės narės kasmet iki rugpjūčio 1 d. parengia Komisijai ataskaitą apie oficialių patikrinimų rezultatus, vykdytą monitoringą ir kitas priemones, kurių pagal 4 straipsnio, o tam tikrais atvejais – 5 straipsnio reikalavimus buvo imtasi ankstesniais metais.

8 straipsnis

1. Mėginių ėmimo ir tyrimo būdai, taikomi atliekant patikrinimus, vykdytą monitoringą ir įgyvendinant kitas 4 straipsnyje, o tam tikrais atvejais – 5 straipsnyje numatytas priemones, nustatomi 12 straipsnyje nurodyta tvarka. Bendrijos tyrimo būdai, taikytini ginčytiniais atvejais, netrukdo valstybės narėms naudotis kitais mokslo patvirtintais būdais, kuriais galima gauti palyginamus rezultatus.

2. Apie būdus, taikytus remiantis šio straipsnio 1 dalies nuostatomis, valstybės narės informuoja Komisiją ir kitas valstybes narės.

9 straipsnis

1. Jei, valstybės narės nuomone, didžiausia II priede nustatyta koncentracija kelia pavojų žmonių sveikatai ir dėl to reikia imtis skubių veiksmų, ji gali laikinai sumažinti šią koncentraciją savo teritorijoje. Tais atvejais apie šias priemones ji nedelsdama praneša kitoms valstybėms narėms bei Komisijai ir nurodo jų taikymo priežastis.

2. Jei susiklosto 1 dalyje numatyta padėtis, 13 straipsnyje nustatyta tvarka sprendžiama, ar II priede nustatytos didžiausios koncentracijos turėtų būti pakeistos. Kol Taryba arba Komisija, remdamasi aukščiau minėta tvarka, priims sprendimą, valstybė narė gali toliau taikyti anksčiau įgyvendintas priemones.

10 straipsnis

Nepažeisdama 9 straipsnio nuostatų Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima II priede nustatytų didžiausių koncentracijų pakeitimus atsižvelgdama į mokslo ir technikos pažangą.

11 straipsnis

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, direktyvomis vieningai priima visus naujus produktų sąrašus ir visus naujus pesticidų likučių 1 straipsnyje nurodytuose produktuose bei ant jų ir jų didžiausių verčių sąrašus.

12 straipsnis

1. Tais atvejais, kai reikia laikytis šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, klausimą Augalų sveikatos nuolatiniam komitetui (toliau – komitetui) svarstyti perduoda jo pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu.

2. Valstybių narių atstovų balsai komitete skaičiuojami taip, kaip nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisijos atstovas pateikia priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl šių priemonių pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas atsižvelgdamas į klausimo skubumą. Nuomonė patvirtinama 54 balsų dauguma.

4. Komisija patvirtina numatytas priemones ir nedelsdama jas įgyvendina, jeigu jos atitinka komiteto nuomonę. Tais atvejais, kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės arba nuomonė nepareiškama, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba patvirtina priemones kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu per tris mėnesius nuo tos dienos, kai klausimas buvo perduotas Tarybai, ji priemonių nepatvirtina, pasiūlytas priemonės tvirtina Komisija ir nedelsdama jas įgyvendina, jei tos priemonės nebuvo atmetos paprasta balsų dauguma.

13 straipsnis

1. Tais atvejais, kai reikia laikytis šiame straipsnyje nustatytos tvarkos, klausimą komitetui svarstyti perduoda nedelsiant jo pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu.

2. Valstybių narių atstovų balsai komitete skaičiuojami taip, kaip nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl projekto pareiškia per dvi dienas. Nuomonė patvirtinama 54 balsų dauguma.

4. Komisija patvirtina numatytas priemones ir nedelsdama jas įgyvendina, jeigu jos atitinka komiteto nuomonę. Tais atvejais, kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės arba nuomonė nepareiškiama, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba patvirtina priemones kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu per 15 dienų nuo tos dienos, kai klausimas buvo perduotas Tarybai, ji priemonių nepatvirtina, pasiūlytas priemonės tvirtina Komisija ir nedelsdama jas įgyvendina, jei tos priemonės nebuvo atmetos paprasta balsų dauguma.

14 straipsnis

Ši direktyva netaikoma 1 straipsnyje nurodytiems produktams, jei yra įrodoma, bent jau pateikiant atitinkamą nuorodą, kad jie skirti:

- a) eksportuoti į trečiąsias šalis;
- b) gaminti ne maisto produktus;
- c) sėti.

15 straipsnis

Siekdama patobulinti šia direktyva įvedamą Bendrijos sistemą Taryba, remdamasi Komisijos ataskaita ir, jei reikia, atitinkamais pasiūlymais, ne vėliau kaip iki 1991 m. birželio 30 d. išnagrinėja šią direktyvą iš naujo.

16 straipsnis

Valstybės narės ne vėliau kaip iki 1988 m. birželio 30 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinių įstatymų nuostatų tekstus.

17 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1986 m. liepos 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. CLARK

I PRIEDAS

Bendrojo muitų tarifo pozicijos Nr.	Aprašymas
ex 10.01	Kviečiai
10.02	Rugiai
10.03	Miežiai
10.04	Avižos
ex 10.05	Kukurūzai
ex 10.06	Žaliaviniai ryžiai
ex 10.07	Grikliai, soros, grūdinis sorgas, kvietrugiai ir kiti grūdai

II PRIEDAS

A DALIS

Pesticidų likučiai	Didžiausios leistinos koncentracijos mg/kg (ppm)	
1. Aldrinas	} Atskirai arba junginyje dieldrino pavidalu (HEOD)	0,01
2. Dieldrinas (HEOD)		
3. Neorganinio bromido Br jonų pavidalu visas kiekis		50
4. Karbarilas		1 – ryžiai 0,5 – kiti grūdai
5. Chlordanas (cis- ir transizomerų suma)		0,02
6. DDT (DDT, TDB ir DDE izomerų suma, išreikšta kaip DDT)		0,05
7. Diazinonas		0,05
8. 1,2-dibrometanas (etileno dibromidas)		0,01 (1)
9. Dichlorvosas		2
10. Endosulfanas (alfa ir beta izomerų ir endosulfano sulfato suma, išreikšta kaip endosulfanas)		0,2 – kukurūzai 0,1 – kiti grūdai
11. Endrinas		0,01
12. Heptachloras (heptachloro ir heptachloro epoksido suma, išreikšta kaip heptachloras)		0,01
13. Heksachlorbenzenas (HCB)		0,01
14. Heksachlorcikloheksanas (HCH)		
14.1. Alfa izomeras	} suma	0,02
14.2. Beta izomeras		
14.3. Gama izomeras (lindanas)		
15. Malationas (malationo ir malaoksono suma, išreikšta kaip malationas)		0,1 (2)
16. Fosfamidonas		8
17. Piretrinai (Piretrinų I ir II, sinerinių I ir II, žasmolinų I ir II suma)		0,05
18. Tirchlorfonas		3
		0,1

(¹) Pereinamuoju laikotarpiu, kuris baigiasi ne vėliau kaip 1991 m. birželio 30 d., valstybės narės, kurių monitoringo institucijos kol kas dar negali įprastu būdu nustatyti likučių, kurių koncentracija yra 0,01 mg/kg, gali taikyti būdus, kurių nustatymo ribos neviršija 0,05 mg/kg.

(²) Nuo 1990 m. sausio 1 d.

B DALIS

Pesticidų likučiai	Didžiausios koncentracijos mg/kg (ppm)
1. Bromometanas (metilo bromidas)	0,1
2. Anglies disulfidas	0,1
3. Anglies tetrachloridas	0,1
4. Vandenilio cianidas, cianidai vandenilio cianido pavidalu	15
5. Vandenilio fosfidas, fosfidai vandenilio fosfido pavidalu	0,1